

# СТОРОЖ

сл. И. Подрядчика,  
Б. Бродэра  
муз. Л. Когана

Moderato

The piano introduction is in 3/4 time, marked Moderato. It features a treble and bass clef. The treble clef part begins with a series of chords, each containing a triplet of eighth notes. The bass clef part starts with a single eighth note, followed by a series of chords. The dynamic marking *ff* is present. The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat).

The first line of the song features a vocal melody and piano accompaniment. The vocal line is in the treble clef, starting with a *mp* dynamic. The lyrics are: "Ikh, ne-bekh, o - re - mer vekh - ter zits in droy - sn un trakht, fun". The piano accompaniment is in the bass clef, starting with a *p* dynamic. The key signature has three flats. The tempo is Moderato.

The second line of the song continues the vocal melody and piano accompaniment. The vocal line is in the treble clef, with lyrics: "men-tshn af der velt der shlekh-ter vos ho-bm op-ge-koyft mayn nakht... A". The piano accompaniment is in the bass clef. The key signature has three flats. The tempo is Moderato.

minds ba-she-fe-nish af der erd rut in zayn nest der groy-mer, un ikh

m.s.

hit op a fremd ge-tseht: ikh, ne-bekh, o-re-mer

*f*

shoy - mer... ikh, ne-bekh, o-re-mer shoy - mer...

*mp*

*p*

Yam-bam-bam, la-da-day-ram, la-da-day-ram, la-da-day-ram,

*pp secco*

ay - day - dam, la - da - da - day - ram - bam.

Ay, da - ra - ram, ay, da - ra - ram, ay, da - ra - ram, ay - day - dam,

ay - day - dam, la - da - da - day - ram - bam. bam.

1. 2. 3.

*p*

*mp*

Ay, da - ra - ram, ay, da - ra - ram, ay, da - ra - ram, ay - day - dam,

*p*

Ikh, nebekh, oremer vekhter,  
 Shtey in droysn un trakht,  
 Fun mentshn af der velt der shlekhter  
 Vos hobm opgekoyft mayn nakht...  
 A minds bashefenish af der erd  
 Rut in zayn nest der groymer,  
 Un ikh hit op a fremd getselt,  
 Ikh, nebekh, oremer shoymer...

Ikh, nebekh, oremer vekhter,  
 Hob fartakhlevet mayn shlof,  
 Mayn bitere dolye di farshvekhte  
 Geyt mir nokh vi a beyze shtrof.  
 Un mayn lebm iz a gzeyre,  
 Vi der harbst af yunge boymer.  
 Hob ikh den an ander breyre —  
 Ikh, nebekh, oremer shoymer?

Ikh, nebekh, oremer vekhter,  
 Eyn treyst hob ikh mir nor:  
 Di shtern, zey hern mayn gelekhter,  
 In mayne oygn finklt der kayor.  
 Di velt mit ir sheynem klang,  
 Dem tsvit fun di yunge boymer,  
 Dem frayen foygl gezang  
 Bin ikh a trayer shoymer!

איך, נעבעך, אָרעמער וועכטער,  
 שטיי אין דרויסן און טראַכט,  
 פֿון מענטשן אויף דער וועלט דער שלעכטער  
 וואָס האָבן אָפּגעקויפֿט מיין נאַכט...  
 אַ מינדס באַשעפֿעניש אויף דער ערד  
 רוט אין זײַן נעסט דער גרוימער,  
 און איך היט אָפּ אַ פֿרעמד געצעלט,  
 איך, נעבעך, אָרעמער שומר...

איך, נעבעך, אָרעמער וועכטער,  
 האָב פֿאַרטכלעוועט מיין שלאָף,  
 מיין ביטערע דאָליע די פֿאַרשוועכטע  
 גייט מיר נאָך ווי אַ בייזע שטראָף.  
 און מיין לעבן איז אַ גזירה,  
 ווי דער האַרבסט אויף יונגע בוימער.  
 האָב איך דען אַן אנדער ברירה —  
 איך, נעבעך, אָרעמער שומר?

איך, נעבעך, אָרעמער וועכטער,  
 איין טרייסט האָב איך מיר נאָר:  
 די שטערן, זיי הערן מיין געלעכטער,  
 אין מיניע אויגן פֿינקלט דער קאַיאָר.  
 די וועלט מיט איר שיינעם קלאַנג,  
 דעם צווייט פֿון די יונגע בוימער,  
 דעם פֿרייען פֿויגל געזאַנג  
 בין איך אַ טרייער שומר!



Я, несчастный, бедный сторож, стою на улице и думаю о людях этого злого мира, купивших мою ночь... Мельчайшее создание на земле отдыхает в своем просторном гнезде, а я охраняю чужое добро: я, несчастный, бедный страж...

Я, несчастный, бедный сторож, растрачено время моего сна. Моя горькая доля преследует меня, как суровое наказание. Моя жизнь — кара, как осень для молодых деревьев. Разве есть у меня выбор — у меня, несчастного, бедного стража?

Я, несчастный, бедный сторож, есть у меня одно утешение: звезды слышат мой смех, в моих глазах блестит рассвет. Этому миру с его красивым звучанием, шелестом молодых деревьев, пением вольной птицы, я — верный страж!